

Pit crew (equipo de boxes)

Término	Pit crew
Idioma	Inglés (Reino Unido) (215)
Área Especialidad	Ciencias Sociales (405)
Disciplina	Ciencias de la Comunicación (510)
Temática	Fórmula 1
Definición del término	<p>A Formula One pit crew is made up of a group of highly trained professionals to service the car during a race. The crew is responsible for a wide range of tasks including refuelling the car, changing tires, adjusting the suspension, and repairing any damage that may occur during the race.</p>
Fuente / Autor (del término)	<p>Balve B. (2023, 7 marzo) The Role of the Pit Crew in F1 Racing. Disponible en https://www.linkedin.com/pulse/role-pit-crew-f1-racing-balve-bains#:~:text=A%20Formula%20One%20pit%20crew,may%20occur%20during%20the%20race [Consultado el 27 de mayo de 2023]</p>
Contexto del término	<p>The pit crew is one of the most crucial elements of a successful Formula One race.</p>
Fuente / Autor (del contexto)	<p>Balve B. (2023, 7 marzo) The Role of the Pit Crew in F1 Racing. Disponible en https://www.linkedin.com/pulse/role-pit-crew-f1-racing-balve-bains#:~:text=A%20Formula%20One%20pit%20crew,may%20occur%20during%20the%20race [Consultado el 27 de mayo de 2023]</p>
Equivalente en español	equipo de boxes
Categoría gramatical	Nominal (221)

Variante de traducción	Pit crew
Información geográfica de la variante en español	España (Esp.) (194)
Definición del término en español	Un equipo de boxes de la Fórmula 1 está compuesto por un grupo de gente profesionalmente y que trabaja en conjunto para darle servicio al auto durante la carrera. Este equipo es responsable de una amplia variedad de tareas, entre las que está la de repostar gasolina, cambiar las llantas, ajustar la suspensión y reparar cualquier daño que ocurra durante la carrera.
Fuente / Autor (del término en español)	Traducción de la definición en inglés por Cecilia González Rodríguez.
Contexto del término en español	El equipo de boxes es uno de los elementos cruciales para un equipo exitoso en la Fórmula 1.
Fuente / Autor (del contexto en español)	Traducción del contexto en inglés por Cecilia González Rodríguez.